



ITI Chili Center Charter

To: General Secretariat to ITI Centers - May 30, 2024

Management 2023 - 2024

Along with the pleasure of greeting you, it is an honor for us to present the first management report of our new ITI Chile center. This year of management has been one of important challenges, encounters and learning at this moment that marks the beginning of our management. Our ITI Center “as its mission to disseminate, promote and develop the performing arts in general with a special focus on the art of indigenous peoples or first nations and through this to encourage the development and use of language and worldview to promote training activities for young people and children belonging or not to an indigenous people”. In order to accomplish these objectives during this first year we have elaborated a work route or “Strategic Plan” for four years, we have presented this plan to the honorary members of our center: Lemi Ponifasio, Elisa Avendaño Curaqueo and Elisa Loncón Antileo. With the latter we have precisely elaborated our vision, mission and objectives, after our attendance to the World Congress held last year in Fujhaira.

We have not been able to access meetings and presentations with government authorities, but we hope to be able to do so soon. What we have been able to do and concretize are working groups that are focused on the search for resources, competitive funds, budgeting where we have collaborated in a fraternal and joint way with ITI centers in the USA and Brazil, having with the latter a special alliance due to the similarities of our objectives. These funds are Iberescena and FONDART (state funds of the Ministry of Culture) both funds are competitive, so we also hope to start looking for partnerships with the private world and foundations abroad starting with the USA.

In the private sphere in Chile we have approached the FITAM foundation that organizes the Santiago a Mil International Festival and we hope to present them with a plan to open a line of native peoples (nonexistent in the festival) that will promote our center and at the same time help us to convene different indigenous companies and creators. This is a joint work with the General Secretariat of ITI Centers, and is in line with the plan to make visible the indigenous scene that exists but is not visible at all in the national scene.

Finally, we have been present in schools in Mapuche communities on a voluntary basis and without private or state funding, we have continued our commitment to Mapuche infancy and in December of the last year we had a week-long field visit where we collected ancestral stories as well as shared the needs of the future Mapuche in the territory and how theater can be a bridge to strengthen our community in the current times without losing identity and respect for nature.

Our center still does not have financial support of any kind, so the help to finance the tickets to the congress is essential. Our distance from the world geographically is clear since “we



are at the end and south of the world” and it would be very important to attend as a delegation and participate in the various tables that happen in the congress, where Roberto Cayuqueo can participate as president, the General Secretary of our center Almendra Ovalle, who is an actress of our collective and a cultural manager specializing in theater for children , who is an actress of our collective and a producer specializing in theater for children (an important focus for us who work with Mapuche infancy), our vice-president Norma Hueche Nahuel who is an activist and teacher of the Mapuche language and who could strengthen relations with other members of ITI with indigenous peoples. These three people are the ones who for the moment give life to our center and currently have made the registration to the congress.

Also and in a special way we would like to invite Carmen Romero Quero, director of the Fundación Teatro a Mil FITAM, to accompany us, but we do not know how to proceed without going through some invitation protocol that may exist.

The presence of all of them can be important, but we also understand that resources are limited.

As an attachment to this letter you can find photographs and the chronology of events or milestones of our center.

Sincerely yours and thank you for this meeting,

Roberto Cayuqueo Martínez

President of ITI CHILI



Chronology of events and milestones 2023-2024

February	Presentation at World Congress - Fujhaira
March	Letter of Presentation of the creation of the ITI Chile Center with focus on theater and living arts of the first nations of Chile, addressed to the ITI Executive Board and Assistant Director-General for Culture Mr. Ernesto Ottone.
April	May Elaboration of objectives, mission and vision that will govern ITI CHILE (Elisa Loncon - Roberto Cayuqueo).
May - November	Elaboration of the ITI CHILE Strategic Plan, which visualizes the mission and medium and long term objectives of ITI CHILE (Elisa Loncón, Roberto Cayuqueo). Preparation of Budget Proposal (Teresa Eyrling ITI USA, Roberto Cayuqueo, Norma Hueche).
November	Attendance at the Council of the Americas - Brazil, Rio De Janeiro - Presentation of the Strategic Plan Presentation of the Strategic Plan
2024	
January - May	Elaboration of agenda and strategies to meet the objectives and deadlines of the Strategic Plan. Detection of contemporary theater companies belonging to Chile's First Nations. Meeting with ITI Brazil to elaborate joint projects for the Iberescena fund and the possibility of residency and exchange of young indigenous and Afro-Brazilian artists.

Meeting and publication on our social networks regarding the commemoration of March 27 as International Theater Day.

Meetings with the team of the Elisa Avendaño Curaqueo Foundation for joint work and alliance for the creation of a Tayul School (Mapuche singing) with focussing on indigenous women and girls in rural communities and schools in southern Chile.



Letter from ITI Chili Center

To: General Secretariat to ITI Centers – 30 de mayo de 2024
Gestión 2023 – 2024

Dear General Secretariat to ITI

Junto con tener el agrado de saludarles, es un honor para nosotros presentar el primer informe de gestión de nuestro nuevo centro ITI Chile. Este año de gestión ha sido de importantes desafíos, encuentros y aprendizajes en este momento que marca el inicio de nuestra gestión. Nuestro Centro ITI “as its mission to disseminate, promote and develop the performing arts in general with a special focus on the art of indigenous peoples or first nations and through this to encourage the development and use of language and worldview to promote training activities for young people and children belonging or not to an indigenous people”. Para cumplir estos objetivos durante este primer año hemos elaborado una ruta de trabajo o “Plan Estratégico” a cuatro años, hemos presentado es plan a los miembros honoríficos de nuestro centro: Lemi Ponifasio, Elisa Avendaño Curaqueo y Elisa Loncón Antileo. Con esta última precisamente hemos elaborado nuestra visión, misión y objetivos, luego de nuestra asistencia al Congreso Mundial realizado el año pasado en Fujhaira.

No hemos podido acceder a reuniones y presentaciones con autoridades de gobierno, pero esperamos poder hacerlo prontamente. Lo que sí hemos podido realizar y concretar son grupos de trabajo que están enfocados en la búsqueda de recursos, fondos concursables, realización de presupuestos donde hemos colaborado en forma fraterna y conjunta con los centros ITI de USA y Brasil, teniendo con este último una especial alianza debido a lo similares de nuestros objetivos. Estos fondos son Iberescena y FONDART (fondos estatales del ministerio de cultura) ambos fondos son concursables, por lo que también esperamos comenzar a buscar alianzas con el mundo privado y fundaciones en el extranjero partiendo por USA.

En el ámbito privando en Chile hemos tenido acercamientos a la fundación FITAM que organiza el Festival Internacional Santiago a Mil y esperamos presentarles un plan de abrir una línea de pueblos originarios (inexistente en el festival) que impulse a nuestro centro y a la vez nos ayude a convocar a diferentes compañías y creadores indígenas. Esto en un trabajo mancomunado con la Secretaría General de Centros ITI, y va en concordancia con el plan de visibilizar la escena indígena que es existente pero no visible del todo en la escena nacional.

Por último, hemos teniendo prescencia en escuelas de comunidades mapuche de forma voluntaria y sin fondos privados, ni estatales, de manera voluntaria hemos seguido con nuestro compromiso con la infancia mapuche y el mes de diciembre del año pasado tuvimos una visita de una semana en terreno donde recopilamos relatos ancestrales como también compartimos las necesidades del futuro mapuche en el territorio y del como el teatro puede



ser un puente para fortalecer nuestra comunidad en los actuales tiempos sin perder identidad y el respeto por la naturaleza.

Nuestro centro aún no cuenta con apoyo económico de ningún tipo, por lo que la ayuda para financiar los pasajes al congreso es fundamental. Nuestra lejanía del mundo geográficamente es evidente ya que «estamos en el extremo y sur del mundo» y sería muy importante asistir como delegación y participar en las distintas mesas que se suceden en el congreso, donde pueden participar Roberto Cayuqueo como presidente, la Secretaria General de nuestro centro Almendra Ovalle, que es actriz de nuestro colectivo y gestora cultural especializada en teatro para niños , que es actriz de nuestro colectivo y productora especializada en teatro para niños (un foco importante para nosotros que trabajamos con la infancia mapuche), nuestra vicepresidenta Norma Hueche Nahuel que es activista y profesora de lengua mapuche y que podría fortalecer las relaciones con otros miembros de ITI con los pueblos indígenas. Estas tres personas son las que por el momento dan vida a nuestro centro y actualmente han realizado la inscripción al congreso.

También y de manera especial nos gustaría poder invitar a Carmen Romero Quero directora de la Fundación Teatro a Mil FITAM, para que nos acompañe, pero esto no sabemos cómo proceder sin pasar a llevar algún protocolo de invitación que pueda existir.

La presencia de todas ellas puede ser importante, pero entendemos también que los recursos son limitados.

Como anexo a esta carta podrá encontrar fotografías y la cronología de eventos o hitos de nuestro centro.

Atentamente y agradecido de este encuentro,

Roberto Cayuqueo Martínez

Presidente ITI Chile



Cronología de eventos e hitos 2023-2024

Febrero	Presentación en Congreso Mundial – Fijhaira
Marzo	Realización de Carta de Presentación de la creación del Centro ITI Chile con foco en el teatro y artes vivas de las primeras naciones de Chile, dirigida al Consejo Ejecutivo ITI y Assistant Director-General for Cultur Mr. Ernesto Ottone.
Abril – Mayo	Elaboración de objetivos, misión y visión que regirán a ITI CHILE (Elisa Loncon – Roberto Cayuqueo)
Mayo – Noviembre	Elaboración del Plan Estratégico ITI CHILE, que visualiza la misión y objetivos a mediano y largo plazo de ITI CHILE (Elisa Loncón, Roberto Cayuqueo). Elaboración Propuesta de Presupuesto (Teresa Eyrling ITI USA, Roberto Cayuqueo, Norma Hueche)
Noviembre	Asistencia al Consejo de las Américas – Brasil, Rio De Janeiro – Presentación del plan estratégico Presentación del Plan Estratégico
2024	
Enero – Mayo	Elaboración de agenda y estrategias para cumplir los objetivos y plazos del Plan Estratégico. Detección de compañías de teatro contemporáneas pertenecientes a las primeras naciones de Chile. Reunión con ITI Brasil para elaborar proyectos en conjunto para el fondo Iberescena y poder residencia e intercambio de jóvenes artistas indígenas y afrobrasileras. Reunión y Publicación por nuestras redes sociales en torno a la conmemoración del 27 de marzo como Día Internacional del Teatro. Reuniones con equipo de la Fundación Elisa Avendaño Curaqueo para trabajo en conjunto y alianza para la creación de una Escuela de Tayul (canto mapuche) con foque en mujeres y niñas indígenas en comunidades y escuelas rurales del sur de Chile.